Respondes que habra cido que partiem hacia ellemenica y que gunta en, que haria cualquim con ellemento de la missione de la mi ido in X has with glades & le didno esta un Luando Sman Luo 9 Diario a lo desconocido. Viaje a San Brondón. María Dorta González

"Diario a lo desconocido. Viaje a San Borondón" Trabajo de Fin de Grado de María Dorta González.

Grado de Bellas Artes, en ámbito de Ilustración y Animación Facultad de Bellas Artes Universidad de La Laguna 2020

Bajo la tutorización de Mª Luisa Bajo Segura Catedrática de Dibujo del Departamento de Bellas Artes de la ULL.



## Agradecimientos

Y con la llegada del fin de mi trabajo y de mi tiempo cómo estudiante de Bellas Artes, llega también el momento de agradecer, no sólo a aquellos que me han ayudado con mi proyecto de final de carrera sino también a aquellos que me han apoyado desde el principio, durante y el final de mis años de estudio.

Quiero dar agradecimientos a toda aquella persona que me dio consejo cuando lo necesitaba,

- a la persona que me tuvo paciencia cuando no le quedaba,
- a la persona que me presto ayuda cuando la solicitaba,
- a la persona que me enseñó a curar mi ignorancia,
- a todos ustedes, gracias.

# Índice

1. Resumen/Abstract	
2. Introducción	6
3. Tema y Justificación	7
4. Objetivos·····	8
5. Metodología·····	9
6. Mito de San Borondón	10
7. San Borondón. La isla descubierta	11
8. Referentes Artísticos	15
9. Referentes Propios	24
10. Proceso Creativo	28
11. Obra Final	49
12. Temporalización	63
13. Conclusiones	
14. Bibliografía·····	65
15. Webgrafía·····	66
Anexo: TFG. Diario a lo desconocido. Viaie a San Borondón······	67

#### 1. Resumen/Abstract

Las páginas que acompañan esta Memoria concretan el Trabajo de Fin de Grado en el ámbito de Dibujo, Ilustración y Animación del Grado en Bellas Artes, donde planteo y desarrollo, tanto escrito cómo visualmente, todo el proceso de elaboración del proyecto, desde las primeras ideas hasta las conclusiones finales, pasando por los referentes artísticos que más me han influenciado durante el desarrollo del mismo, los motivos que me movieron para llevar a término este estudio y el propio proceso creativo, constituyendo este último uno de apartados más esenciales.

Mi trabajo, puede entenderse desde el punto de vista de la recreación artística de un diario de viaje científico a un paraje mitológico desconocido situado entre las islas Canarias; *San Borondón*. Un viaje imaginario compuesto por una serie de obras ilustrativas en técnica mixta dominante

The pages that accompany this Report specify the Final Degree Project in the field of Drawing, Illustration and Animation of the Degree in Fine Arts, where I propose and develop, both written and visually, the entire process of preparing the project, from the first ideas until the final conclusions, going through the artistic references that have influenced me most during the development of it, the reasons that moved me to complete this study and the creative process itself, the latter being one of the most essential sections.

My work can be understood from the point of view of the artistic recreation of a scientific travel diary to an unknown mythological site located between the Canary Islands; San Borondón An imaginary trip made up of a series of

de acuarela, sobre la fauna y flora fantásticas, que acogen como referencia al cuaderno de viaje del científico inglés Edward Harvey. Este diario está acompañado no solo de dibujos e imágenes que contextualizan el lugar y la travesía, sino también el recorrido de un viajero, hombre de ciencia, en el siglo XIX. Fotografías, recortes, textos y dibujos atrapados entre solapas de cuero avejentado resguardan el proyecto, todo un recorrido visual interrelacionado entre palabras e imágenes, guarecido todo ello por un maletín de viaje desgastado entre envejecidos enseres.

Palabras clave: diario- cuaderno de campo- fotografías - dibujo- fauna - flora - San Borondón - mitología – Canarias

illustrative works in the dominant mixed watercolor technique, about the fantastic fauna and flora, which take as reference the travel notebook of the English scientist Edward Harvey. This newspaper is accompanied not only by drawings and images that contextualize the place and the crossing, but also the journey of a traveler, a man of science, in the 19th century. Photographs, clippings, texts and drawings caught between flaps of aged leather protect the project, a visual interrelated journey between words and images, all protected by a worn-out travel briefcase among aging goods.

<u>Keywords:</u> diary - field notebook - photographs - drawing - fauna - flora - San Borondón - mythology - Canary Islands

#### 2. Introducción

En el momento de seleccionar una temática para el desarrollo de mi proyecto, me vinieron a la mente una infinidad de ideas interesantes, pero con la premisa previa de que sería mi primer gran proyecto a escala, se disminuyó mi lista a una cantidad mínima. El objetivo principal que tenía pensado desde un principio para la elección de mi trabajo, es que fuera un argumento que no perdiera el interés con el paso del tiempo. Por ello, me centré en realizar una indagación relacionada con la mitología, materia a la que suelo dedicar amplias temporadas de estudio en mi tiempo libre.

Tras varias sesiones de consulta en la biblioteca universitaria, llegó a mis manos un libro; *San Borondón, la isla descubierta*<sup>1</sup>, el cual narra de cómo un renombrado científico inglés del siglo XIX, Edward Harvey, tras escuchar el mito de la isla de San Borondón se embarca en una travesía entre las Islas Canarias, con la suerte de hallarla, explorarla y hasta fotografiarla. Una vez terminado su descubrimiento, se dirige de vuelta a Inglaterra donde expone sus hallazgos en la Academia de las



Ciencias, la Royal Society, donde los demás científicos lo tachan de farsante, desvalorizándolo y por consiguiente dejando en el olvido tanto su nombre cómo sus observaciones en el ámbito científico.

Esta monografía muestra todo el estudio de campo que llegó a realizar el autor durante su expedición a San Borondón. A través del diario podemos acceder a la periodicidad de sus escritos, desde el primer día que abandona Inglaterra, a cómo llega a Canarias y que encuentra en San Borondón, sus analíticas y asombrosas descripciones y su partida de la legendaria isla. Todo un despliegue de datos gráficos y de imágenes, repleto de dibujos relacionados con la fauna y flora fantástica y fotografías del lugar.

<sup>1-</sup>OLIVERA, David y ODE, Tarek. (2004). *San Borondón, la isla descubierta*. La Laguna, Santa Cruz de Tenerife: editorial Litografía Trujillo. -(Véase arriba a la derecha, Fotografía real de Edward Harvey)

## 3. Tema y Justificación

Cómo el objetivo inicial de mi investigación era la mitología, llegué a la conclusión de que sería interesante, realizar mi Trabajo Final de Carrera sobre mitología canaria, concretamente el mito de San Borondón por estar presente en el imaginario colectivo popular, una presencia, la de una isla revindicada entre el misterio y la leyenda, entre la aventura, el viaje y el viajero, un juego de presencias que han dejado huellas generacionales imborrables, narraciones e historias que nos adentran en el mundo del relato, quizá como una apuesta a lo verosímil. Tras la lectura de la obra de Edward Harvey, cada vez más me iba interesando su visión en la forma de concebir todo un mundo paralelo, el atravesado por la fantasía pero

bañado del poderoso engranaje de un universo científico, San Borondón y una mirada entre muchas.

Escogido el motivo, me surgió un nuevo inconveniente, el de encontrar un modo de cómo abordar el argumento de una manera novedosa para el desarrollo de mi trabajo, por lo que una de las primeras ideas fue el de recrear una nueva experiencia discursiva, la de un libro a modo de narración visual, que acogiera entre sus páginas a través de dibujos como si de una traducción se tratase, todas las bellísimas imágenes que pueblan el libro de Harvey.

Por ello, me propuse como primera premisa concretar plásticamente en formato de un libro de viaje, el olvidado diario de campo de este viajero infatigable, y hacer surgir a la luz de nuevo, pero, bajo mi mirada, a las extrañas criaturas que componen su fauna y su flora, sin olvidarme de las curiosas fotografías. Como ya he dejado indicado en las primeras líneas de este texto, las fotografías, los recortes, los textos y dibujos son los que van a afrontar el proyecto atrapados entre solapas de cuero que he hecho avejentar para mantener una coherencia de materiales y texturas en todo el recorrido visual. Todas las palabras y las imágenes utilizadas que resuenan en este ensayo de múltiples accesos quedarán guarecidas en una desgastada valija de viaje.

## 4. Objetivos

Los objetivos esenciales mayoritariamente son:

- Llegar a realizar un proyecto académico con la calidad requerida de un Trabajo de final de Carrera en Bellas Artes.
- El proceso creativo en la obra, sus implicaciones. La creación como recurso y reclamo.
- La experimentación como medio en el uso de los diversos materiales y técnicas con los adecuados conocimientos.
- El proceder en la obra sus tratamientos gráficos y técnicos. La mancha, su accidentalidad y protagonismo.
- Mayor autonomía y crítica en las decisiones tomadas en el desarrollo y creación de las obras.
- Reflejar los conocimientos artísticos adquiridos durante los estudios del Grado en la creación y edición de un libro con una factura plástica.
- La conversión de una obra científica del siglo XIX, a una recreación artística del siglo XX desde un enfoque artístico y contemporáneo.

## 5. Metodología

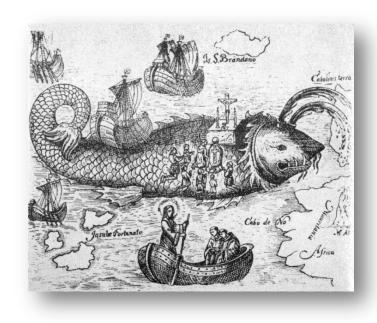
Este proyecto ha quedado dividido metodológicamente en dos apartados, uno teórico y otro práctico.

La división teórica, fue la primera en elaborarse, comenzando por las primeras ideas para el proyecto, la investigación previa a la selección de la temática, pasando por el estudio y búsqueda de información tanto a nivel de bibliotecas cómo en la web, una labor de campo e indagación que iban a configurar los principales soportes de la investigación.

Mientras que la división práctica iba a comprender todo el proceso creativo, primeros esbozos, desarrollo de ideas, pruebas de color, composición, pruebas de material, etc. pasando por varios pasos hasta llegar a la obra final.

#### 6. Mito de San Borondón

"Aprósitus", "Inaccesible", "Non Trubada", "Encubierta", o más popularmente conocida como "La isla de San Borondón", es una mítica isla situada entre las islas Canarias que atiene a su fama por ser una isla fantasma, que aparece y desaparece.



Su nombre proviene de la "Leyenda de San Brandán y San Maclovio", en donde narra la historia de un monje de Irlanda qué tras oír maravillas de esta isla, creyendo ser el Paraíso de Dios en la Tierra, abandona su convento y se enfrasca en su búsqueda por mar que dura más de siete años. Durante su travesía se encuentra con otras ilusorias islas, pero la más misteriosa fue la isla "Non Trubada" pues ésta era una isla en donde residían unas fantasías de flora y fauna. Pero el mayor asombro para el monje fue descubrir que se trataba de una ballena gigante tras encender una fogata sobre ella, la cual por el fuego, se sumergió en las profundidades del océano y desapareció.

Tanto este mito cómo otros numerosos a lo largo del tiempo, que han sido escritos por Ptolomeo, Aristóteles, Teofrasto, Torcuato Tasso, Viera y Clavijo y tantos otros, han coincidido en su localización y en sus peculiares características, convirtiéndose así en uno de los mayores misterios sin resolver de la historia.

Hasta día de hoy se han mantenido los avistamientos de la isla, los cuáles se han

explicado con el síndrome de "los ojos equívocos", que ocurre cuando se crea un espejismo a causa de las nubes acumuladas en el horizonte, pero, no ha habido explicación posible por los más entendidos, cuando se han tratado de avistamientos de la isla con el cielo azul despejado y sin nubes.

(Grabado representativo de la Isla de San Borondón con el nombre de Nova Typis transacta navigatio, de Caspar Plautius (firmada con el seudónimo Honorio Philipono), publicada en 1621)

## 7.- San Borondón, la isla descubierta.

Para la creación y desarrollo de mi proyecto he usado cómo principal fuente de referencia un libro en particular, que tiene por título *San Borondón, la isla descubierta*, escrito por Tarek Ode y David Olivera en el 2005. Ambos son artistas canarios naturales de Tenerife con estudios en fotografía; Tarek Ode técnico especialista en imagen y sonido, y técnico superior de fotografía, y David Olivera Director de Fotografía, Fotógrafo profesional y Técnico Superior en Fotografía Artística.

Dicho libro trata sobre la leyenda de San Borondón, narra desde su origen cómo mito, sus diversos avistamientos, su mítica localización, pero su principal función es contar la travesía de Edward Harvey, el cual fue un científico inglés del siglo XIX que encontró la isla, la exploró y que extrajo múltiples pruebas de la misma para refutar su hallazgo, entre ellas fotografías, dibujos y un diario con escritos específicos sobre la isla. Los artistas decidieron comenzar a investigar sobre el científico cuando, por azares del destino, a finales de la década de los noventa, la reconocida familia Hamilton de origen británico y residente en Tenerife desde 1816, entregara un extraño portarretrato antiguo a David Olivera:

"La casualidad quiso que llegase a nuestras manos un ambrotipo que datamos entre 1855 y 1870. Se trataba del retrato de un caballero inglés. En el reverso se encontraba el nombre de un estudio fotográfico y el de una ciudad: Estudio de William Trump, Wellington. Tras analizar con más detalle el ambrotipo descubrimos además una débil inscripción: Edward Harvey, descubridor de San Borondón." <sup>2</sup>

Ante este hallazgo Olivera se asoció con Tarek Ode para conseguir una explicación, lo que le llevó a realizar una concienzuda investigación que los condujo al Instituto Nacional de Fotografía de Londres, donde encontraron los registros de clientes del estudio William Trump, y entre ellos, consiguieron dar con la identificación de Edward Harvey. A partir de esta nueva información, buscaron al pariente vivo más cercano de Harvey, encontrando así, a su nieta de más de 80 años que lo único que conservaba de su abuelo era una vieja fotografía y un polvoriento arcón:

2- David Olivera, 2004. San Borondón, la isla descubierta. Pág.14.

"Decidimos visitar la antigua vivienda de Edward Harvey que aún pertenecía a sus descendientes. Sarah Reynolds, su nieta, tan sólo tenía una vieja foto de su abuelo en el álbum familiar. Sorprendida por nuestro interés y por la información que le estábamos aportando nos condujo a un viejo arcón donde almacenaba el material y los utensilios en desuso de su abuelo. En su interior encontramos una gran cantidad de objetos, la mayor parte de ellos muy deteriorados, relacionados con las expediciones de Edward Harvey, dibujos, placas fotográficas, diversos útiles y varios documentos." <sup>3</sup>

Tras el hallazgo de estas pertenencias insólitas, los artistas convencen a la nieta de Harvey para disponer del material de su abuelo para restaurarlo e investigarlo. Dicho trabajo lo llegaron a realizar en el Instituto Nacional de Fotografía de Londres comenzando en el año 1999, el cuál duró años de exhaustivos tratamientos de limpieza y restauración. Entre los objetos hallados encontraron un catalejo oxidado, una lupa con mango de marfil, frascos de cristal con muestras florales y pequeños animales, una cámara fotográfica, placas fotográficas, accesorios de escritura y dibujo, y un diario.

Una vez restaurado los escritos del diario, descubren que Harvey junto a una pequeña tripulación canaria y un segundo científico inglés llamado Simon, partieron de la isla de La Palma en enero de 1865 y que llegaron días más tarde a las costas de una desconocida isla, San Borondón. Pero que tras explorarla durante diversas jornadas, tuvieron que regresar a la civilización por falta de recursos medicinales para Simon, que estaba en estado crítico tras haber sido herido por una criatura salvaje de la isla. Entre las páginas del diario también se encuentran numerosos dibujos fantásticos de fauna, flora y cartografía, que a pesar de que el científico poseía estudios artísticos básicos los elaboró con gran detalle y nitidez, tenía un curioso diseño de marcadas líneas negras de carboncillo que a los cuales, en su mayoría, les dio vida con una paleta de vivos colores en acuarela.

Finalizado el trabajo de restauración, los artistas canarios deciden mostrar al mundo este descubrimiento mediante numerosas exposiciones empezando por Canarias con la exposición «San Borondón: isla descubierta», en el Centro de Arte la Recova en Santa Cruz de Tenerife durante los primeros meses del año 2005. También llegando a publicar un libro con el mismo nombre de la exposición, *San Borondón La isla descubierta*, donde narran todo lo sucedido.

<sup>3-</sup>David Olivera, 2004. San Borondón, la isla descubierta. Pág. 14-15.

Muestras originales de Flora de San Borondón (1965).

















Ilustraciones originales de la fauna de San Borondón de Edward Harvey (1965)- Acuarela, grafito y carboncillo.















http://www.laisladescubierta.net/sanbor/edward harvey.htm

## 8. Referentes Artísticos

Cómo referentes artísticos a lo largo de la carrera y que considero que han tenido mayor significado en la forma de plantear mi obra, han sido *Benjamin Lacombe y Miquel Barceló*, que de manera directa o indirecta se encuentran reflejados en mis trabajos.

Pero centrándome más en la propia investigación ya que considero que es novedoso por múltiples razones tanto de forma cómo de planteamiento, he tenido en cuenta las obras de *Mari Paz Pellín y Juanan Requena*, los cuáles seguirán teniendo un punto de influencia de cara a un futuro.

Del que más referencias he tenido tanto por el contenido y significado de la obra bajo una mirada a la vez científica como plástica, ha sido evidentemente *Edward Harvey* el autor del diario, un diario acompañado de numerosas ilustraciones de carboncillo y acuarelas, ejecutadas mientras iba explorando la isla. Unas ilustraciones de Fauna y Flora que he tomado como fuente directa en la realización de todo el proceso de la obra llevada a término.

## Benjamin Lacombe



Ilustrador francés de fama mundial por sus múltiples libros ilustrados.

Tiene una severa inclinación a usar personajes de aspecto infantil, sobre todo personajes femeninos a los que se les asigna la denominación "niña-mujer" de mirada melancólica de grandes ojos, recordándonos en similitud a las obras de Margaret Keanne. La belleza de sus obras consiste en cómo a estás niñas las posa cómo finas muñecas de porcelana en imaginativos y detallados escenarios de fantasía, de gran elegancia y delicadeza.

Cada ilustración es una magnífica obra de acuarela a vistas generales o en detalle, pues en cada una de ellas se denota un gran trabajo minucioso, pues aproximándonos a la imagen podemos llegar hasta a contarle uno a uno los cabellos de sus personajes.

Algunas de sus obras más destacadas son la ópera de Madame Butterfly, Los cuentos macabros de Edgard Allan Poe o Alicia en el País de las Maravillas.

http://www.benjaminlacombe.com/home e.html









- 1) Madame Butterfly, 2014 (Giacomo Puccini)
  2) Alicia en el País de las Maravillas, 2016 (Lewis Carroll)
  3) Recuerdos dolorosos, 2011

llustraciones realizadas con la técnica mixta del guache y óleo sobre papel.

### Miquel Barceló



Artista español que obtuvo un reconocimiento internacional tras su participación en la *Bienal de São Paulo* del año 1981 y en la *Documenta de Kassel* de 1982.

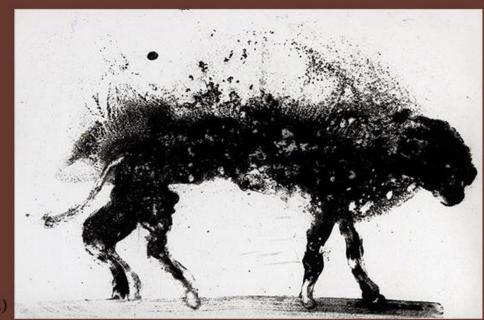
En su estilo de arte se admira de una principal influencia del neo expresionismo y de otros artistas cómo Joan Miró y Antoni Tàpies, en sus obras. Su técnica se distingue por el uso de una paleta densa, saturada, espesa, y generalmente oscura, que usa para empastar sus lienzos logrando efectos de relieve. Mediante sus obras expresa un deseo de interés por la naturaleza, el tiempo y la muerte.

Pero su creativa no sólo la abarca en colosales lienzos y murales, también se atreve con el arte de la escultura de terracota y cerámica, con el grabado, y con el ámbito del dibujo mediante la técnica de la tinta y la acuarela, llegando a ilustrar obras de grandes autores cómo Dante, Paul Bowles y Enrique Juncos, mostrando así su profundo anexo con la literatura.

https://www.miquelbarcelo.org/



- 1) Pudding, (2018) Acuarela sobre papel.
- 2) Animal Mouillé. Lanzarote 8, (1999) Grabado de aguatinta.



## Mari Paz Pellín



Profesora española de filosofía, que cómo segundo trabajo realiza obras de gran belleza desde hace 15 años de manera autodidacta.

Ha expuesto en varias salas de arte y en galerías, y ganado múltiples premios de arte y pintura a lo largo del país. Entre sus obras más galardonadas esta la serie *Oikobiblion*, que consiste en unas pinturas monocromáticas al óleo de bibliotecas ilusorias.

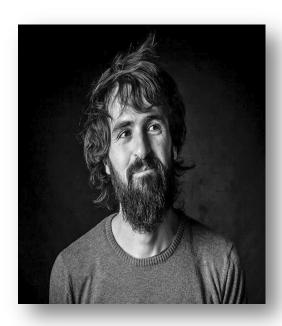
Pero para mi proyecto, me he influenciado de una pequeña recopilación de pinturas florales, que las construye con la combinación de manchas a color.



Obras variadas (2019) de diseño original de la autora, realizadas con la técnica de acuarela sobre papel.



## Juanan Requena



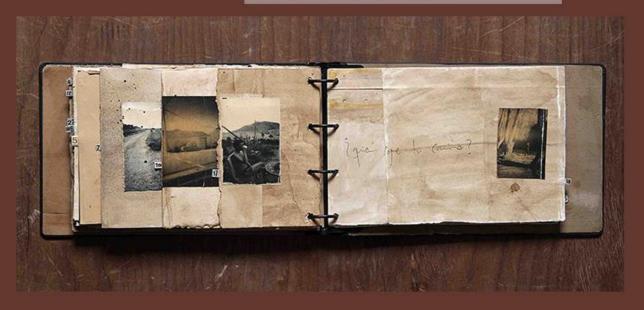
Fotógrafo español.

Es considerado un pionero por crear diarios autobiográficos, que destroza, arruga, mancha, o quema, y que a la vez son el soporte donde armonizan fotografías con palabras, creando poemas visuales con un lenguaje único. En cada diario nos invita a una reflexión personal sobre sus pensamientos y emociones que siente con los elementos que le rodean.

https://www.nodetenerse.com/



Obras variadas de diseño original del autor, realizadas con la mezcla de técnicas de fotografía, caligrafía y el uso de diversos papeles.



## 9. Referentes Propios

Desde el primer día de carrera al último, considero que he tenido una inmensa evolución con respecto a mis conocimientos artísticos, debido a las múltiples técnicas y materiales con los que he llegado a experimentar, y al aprendizaje que he obtenido a lo largo de las numerosas asignaturas y de las enseñanzas del profesorado. De entre todas las técnicas y materiales que he usado a lo largo de estos últimos años, me siento más cómoda y allegada al uso de la mezcla de técnicas de grafito, bolígrafo negro y acuarela, con los que he realizado mis últimas ilustraciones en la asignatura de Creación Artística (III), siendo así el método principal con el que he elaborado las ilustraciones de mi Trabajo de Fin de Grado.

Y también debo añadir la importancia que tuvieron los múltiples bocetos y pruebas que llegué a realizar en la asignatura de Taller de Técnicas y Tecnologías (V), con relación al aprendizaje y manejo de los diferentes soportes de papel y técnicas húmedas con los que realicé trabajos sobre la belleza de las manchas, gracias a ello, pude enfrentarme a los problemas de papel y mancha de mi Trabajo Final con previa experiencia.



Ciudades Invisibles (2018) Acuarela, bolígrafo y grafito.





El silencio (2018) Acuarela, bolígrafo y grafito





Cuentos del Rif (2019) Ilustración digital.



Ofelia en petróleo (2018) Acuarela, tinta china y bolígrafo.

## 10. Proceso Creativo







## 10.1. Primeros pasos

Una vez seleccionado el Mito de la isla de San Borondón cómo proyecto, emprendí a realizar una primera parte metodológicamente teórica donde buscaba las bases fundamentales del trabajo, es decir, la bibliografía adecuada, así como el campo fotográfico de las imágenes con que acceder al propio estudio. El comienzo de la parte práctica, se empezó a plantear entre variadas ideas y bocetando sobre cómo podría acceder a formas de elaboración más plásticas. Cómo acababa de terminar los últimos trabajos de la asignatura de Taller de Técnicas y Tecnologías V sobre las manchas y las técnicas húmedas, me planteé cómo idea definitiva, la posibilidad de realizar una serie de ilustraciones recreando el paisaje fantástico de la isla incluyendo la fauna y flora de Edward Harvey cómo inspiración, y con Miquel Barceló y Mari Paz Pellín cómo artistas referentes. Un trabajo construido en manchas sueltas de acuarela, que lo reuniría entre unas solapas de un diseño más contemporáneo. (Ejemplos visuales en la izquierda)

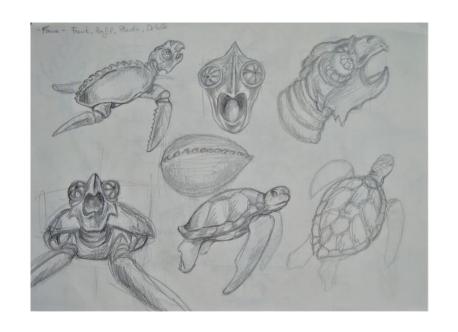
Pero, cambié de parecer, los bocetos no terminaban de convencerme del todo. Sin embargo ante la continuidad del trabajo, terminé por descubrir que al parecer el científico E. Harvey no tenía todo reunido en un solo cuaderno, sino que tenía tres; un diario con escritos del día a día, un cuaderno para los dibujos al carboncillo, otro para las acuarelas, y una caja donde guardaba las fotografías que había sacado de la isla. Vislumbrándome así la idea del recrear un único cuaderno dónde albergara toda la información tanto escrita cómo visual, y cómo nuevo método de trabajo, el intentar recrear lo más coetáneamente parecido a la época de 1865.

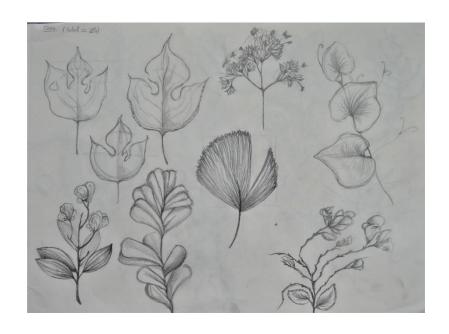
## 10.2. Desarrollo de ideas

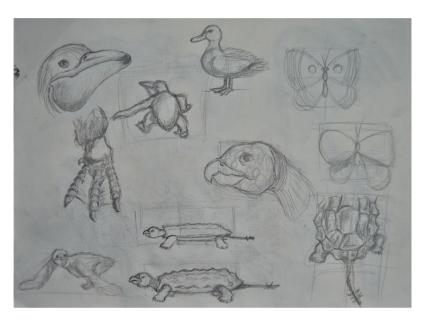
#### La primera fase de dibujos

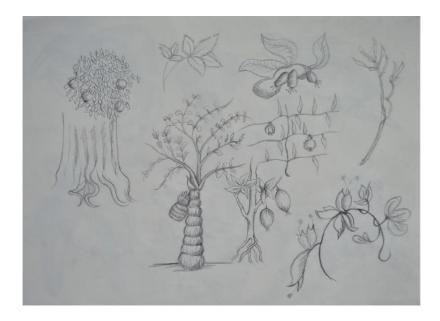
Cómo primeros pasos, me decanté por memorizar los dibujos originales del autor esbozándolos repetidamente. Para poder adecuarme mejor a su morfología, decidí usar cómo guía la anatomía de animales reales que se asemejaran a ellos, por esta causa, entre mis esbozos hay una mezcla entre ambos tipos de animales. Cómo es un proyecto de recreación intenté ajustarme a un estilo de diseño lo más acertado posible a las ilustraciones de Harvey, por ello sólo usé desde el principio los materiales que utilizó para su creación que fueron carboncillo, grafito y acuarelas, pero tuve que dispensar del carboncillo por el peligro de ennegrecer las ilustraciones y las páginas. También trabajé sobre bocetos de diferentes proporciones y con distintos niveles de detalle, para poder tener variedad de elección y optar por el resultado que más acorde quedara en la composición final. Un elemento indispensable que no ilustró E. Harvey pero que sí fotografió fueron las tallas faciales que aparecen en los acantilados de la isla, unos elementos que a mi parecer son muy curiosos y que denotan de una gran belleza, por lo que me vi en la obligación de incluirlos en las páginas dibujándolos con grafito.

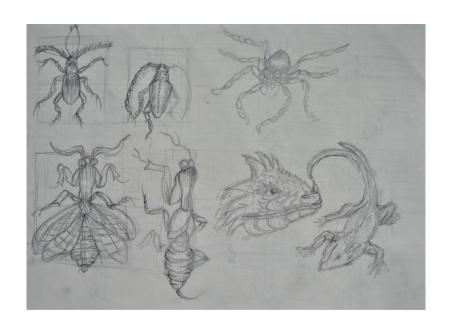
Mientras tanto, también comencé con la búsqueda del papel, probando con diferentes calidades y diversos gramajes hasta encontrar el que se asemejaba más acorde en calidad textura-visual al de las hojas antiguas que tenían las originales. Dando como resultado, el papel de grabado Fabriano, tono rosa espino, cómo el más apto, tanto en textura y grosor, y con la cualidad de que al rasgar con la ayuda de un cúter, proporcionaba a sus bordes una sensación de rasgado antiguo perfecto. Con respecto a las dimensiones del papel, opté por buscar medidas cómodas de manejar, reduciendo así los parámetros entre unas medidas de menos de un Din-A3 y de mayor proporción a un Din A4. Llegando a un término medio de unas medidas específicas (22x35), determinando así el tamaño de sus hojas.

















## 10.3. Pruebas de color

Cómo mencioné en apartados anteriores, decidí escoger la mezcla de materiales que se me semejaba la más cómoda de manejar y la más propia a mi estilo: acuarelas, grafito y bolígrafo negro. Aun teniendo el capricho de decidir desde el principio el usar dichos materiales como método definitivo, también hice pruebas de color con creyones y lápices acuarelables, pero terminé por obtener unos resultados insatisfactorios.

Entre las primeras pruebas a color determiné escoger bocetos en grafito que había realizado en diferentes papeles, desde bocetos de papel de 90gr. hasta, el papel de grabado rosa espino, el definitivo. Para decidir el método de colorear más conveniente, probé desde pinceladas más precisas de menor tamaño a otras mayores, más sueltas y aguadas, llegando a usar un punto intermedio entre ambos métodos para las ilustraciones definitivas, escogiendo una paleta de color de tonos tierra neutro de saturación baja. Todas las pruebas y las definitivas fueron realizadas con la ayuda de un pincel de acuarela redondo de pelo de marta/ sintético nº 10 y pinceles de acuarela recargables con pelo de nylon, nº 0, 1, 2 y 4, y el set de 12 acuarelas de pastilla de la marca Van Gogh y usando grafitos H2, HB, y B1.

Con respecto al papel seleccionado, no poseía los tonos que requería y era muy uniforme en comparación a las páginas originales del diario, por tanto opte por teñir las hojas con una mezcla de café, té, tinta china y agua. Llegué a realizar múltiples pruebas con diferentes cantidades de material hasta conseguir una mezcla ideal que proporcionaba a las páginas unos idóneos tonos ocres. Cómo procedimiento para obtener el efecto de envejecimiento de las páginas, primero les suministraba cómo base varias capas de la mezcla con el efecto húmedo sobre húmedo, más tarde cuando se secaban, les otorgaba otra leve en los bordes con la ayuda de una esponja húmeda. Por último, cuando se secaban por segunda vez, les dejaba esparcirse a través de salpicaduras con la mezcla de color ocre con un pincel, estos esparcidos se terminaban de texturar con una esponja, otorgándoles de esta manera las falsas manchas de humedad.







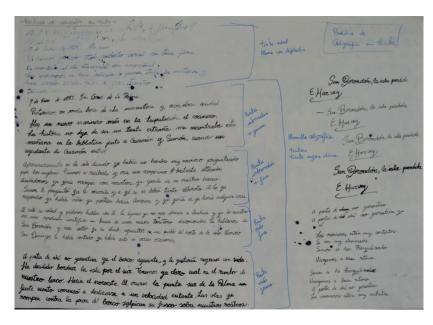












### 

# 10.4. La caligrafía como elemento principal en la obra

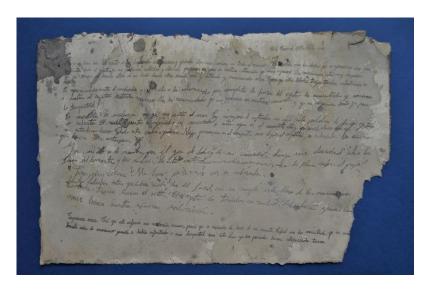
Con las primeras ideas en mente de hacer solo una serie de ilustraciones, no me planteé cómo enfrentarme a la caligrafía hasta llegar a la idea final de reconstruir un diario. Por ello enfrenté mis dudas sobre la grafía con la práctica y la investigación.

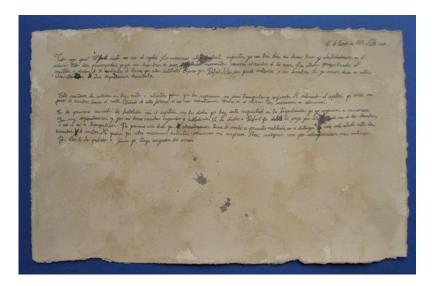
Al tratarse de un diario de finales del siglo XIX, decidí buscar una de las fuentes del Word la más clásica posible, seleccionarla y transcribirla, era parte integrante y esencial del trabajo, teniendo una repercusión importante a nivel compositivo con los dibujos. Por ello, me dediqué a buscar y a estudiar cartas reales contemporáneas a esa época escrita a mano de pluma y tintero, puesto que no encontraba ningún escrito a mano de E. Harvey. A partir de sus características generales decidí crear un diseño propio tipográfico, realizando con mayor ímpetu las mayúsculas pues son las que adquieren mayor fuerza visual.

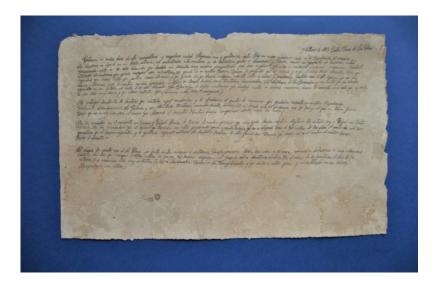
Una vez conseguido, comencé con la práctica de escribir a plumilla y tinta líquida negra para acostumbrar la mano, pues mi escritura estaba adecuada a mí tiempo y a los bolígrafos actuales, todo ello con la idea final de conseguir mayor calidad cuando escribiera en las páginas definitivas. Uno de los problemas surgidos fue el tono de la tinta, la tinta china que usaba demostraba ser demasiado oscura y aparentemente nueva, a causa de ello tuve que rebajarla con café para conseguir una tonalidad de aspecto más homogénea con el tono del papel.

The Ever to Mis.

The trans or who has it also menselles by supplies acided. Aligness sais of parties site. For an area more was as to transparent of commer he hashed as a hije on or take attern. The constitute it a commer in the beliefter gather incomer or properties of commer he hashed to the parties of parties or a partie to transpare the parties of parties or marked for the analysis of the parties of parties to the marked parties to the parties of parties to the parties of the parties of parties to the parties of the partie







## 10.5. La recreación fotográfica en la obra. Su proceder.

Para poder hacer la recreación de las fotografías con su aspecto anticuado y desgastado, tuve que realizar varias pruebas hasta dar con la más indicada. El primer ensayo fue con fotocopias de color, que recién impresas manché con café, dando un curioso resultado, pero el papel empleado no era apto en ninguno de los sentidos. Las siguientes pruebas fueron impresas en papel fotográfico, blanco/negro y sepia con acabado en brillo, las cuáles se acercaban más al resultado que quería conseguir pero no daban la calidad visual requerida, y en un intento por adecuarlas, realicé varios ensayos intentando envejecerlas con líquidos químicos, entre ellos la lejía que aportó unos espectaculares efectos en las fotografías, facilitando manchas de colores naranjados saturados en la imagen, pero terminaron por no ser aptos. Otro acercamiento, fue la impresión de las fotografías en el mismo papel de grabado, rosa espino, con el que estaba trabajando en las páginas del cuaderno, que recién impresas manché con café y que proporcionaron unos resultados bastante satisfactorios, acercándose por completo a lo que buscaba. Pero al colocarlas sobre las páginas del diario, del mismo material, daban un resultado en conjunto de monotonía a la vista, dejando en un segundo plano a estas, por lo tanto deseché la idea. Por último, y en definitiva, volví a imprimir las instantáneas pero esta vez de menor tamaño e impresas en papel fotográfico en sepia con acabado mate, a las cuales les añadí un borde blanco, que luego recorté con unas tijeras con formas, que le agregó un aspecto más desusado, pero al enfatizarse tanto los bordes sobre las fotografías, para eclipsarlos decidí teñirlos con una mezcla de tinta china y café, dándoles así un aspecto más deslucido, ideal para conseguir el aspecto de unas imágenes antiguas.









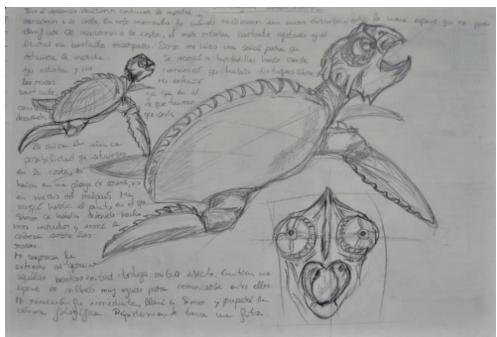
## 10.6. Texto e imagen, su implicación visual.

Una de las mayores complicaciones de todo el proyecto fue crear la composición texto-imagen. A esta altura del mismo había trabajado con cada elemento del que se componían las páginas del diario: soporte, caligrafía, ilustración y fotografía. Pero ahora tenía que reunir todo ello y hacer que funcionaran en conjunto. Uno de los aspectos que tuve en cuenta desde el principio con respecto a los componentes es que para que desempeñase su función, cada uno tenía que tener su propia identidad y definirse de manera que el espectador sin necesidad de leer el escrito pudiera entender el registro visual, y qué a la vez, la composición no cayera en monotonía gráfica.

Tras varios esquemas y croquis pude llegar a una solución satisfactoria, la cual la definiría cómo: *In crescendo*. Compuse mi obra cómo reflejo a las emociones que presenta el científico en sus escritos diarios. Empieza cuando se embarca en la búsqueda de la isla, dónde comienza el *in crescendo* hasta cuando la descubre, y es aquí donde presenta una rápida evolución hasta el estallido máximo donde recorre la isla y adhiere al diario una diversidad de registros gráficos.

El diario se inicia con unas desnudas páginas ocupadas sólo por unas leves líneas en donde narra que está en busca de la isla misteriosa. En cuánto llega a San Borondón aumentan sus escritos y comienza por dejar un breve espacio a pie de hoja para una bizantina ilustración a grafito en pequeña escala sin detallar. Pero, a medida que aumentan sus descubrimientos y su ansia por registrar todo lo que encuentra a su paso, la caligrafía pasa a un segundo lugar, comienza a adecuar los escritos a las siluetas, que ahora, son detalladas ilustraciones en acuarela, que cada vez de mayor tamaño, comienzan a compartir el espacio de las páginas con fotografías en sepia y pequeñas ilustraciones en acuarela de la flora, que se adhieren a las páginas sólo con la ayuda de oxidados clips. Hasta llegar al final, la despedida de la isla, ya no hay más ilustraciones ni fotos, sólo, una última fotografía de la misma a lo lejos y una despedida escrita en unas pocas líneas. Comienza por empezar a disminuir los escritos en las páginas contiguas hasta llegar a desnudas hojas que sólo nos ofrecen a la vista sus hermosas manchas hasta dar con el final del diario, el mapa de la Isla de San Borondón... la última página.





### 10.7. Las cubiertas del libro

Cómo diseño para las cubiertas, me formulé un sinfín de ideas, que tenían como base diseños más contemporáneos (véase en el apartado <u>primeros pasos</u> algunos de los ejemplos visuales)\*. Pero para la reinterpretación de un cuaderno de campo, me incliné por un diseño acorde a lo que podría ser más convencional para un diario en la época del siglo XIX; cubiertas de cuero. Cómo primera opción me decanté por buscar una solución más económica y que me diera el aspecto del cuero, considerando cómo posibles opciones de material, el poli piel o el Skay. Por ello, llegué a adquirir de una tapicería local unos pocos metros cuadrados de tela de Skay de color caoba oscura, el cuál a cualquier intento de intentar tratarlo o manipularlo se hacía de rogar, dándolo totalmente por imposible el trabajar con ese material para mi fin. Tras aprender el dicho 'lo barato sale caro', me decanté por conseguir cuero real para usarlo para las cubiertas.

El diseño primario para las cubiertas de Skay, era hacer una única envoltura lo suficientemente amplia para que al doblarla a la mitad pudieran caber las páginas del diario, las cuales pegaría o cosería en la zona doblada de este material. Con el reemplazo de usar cuero en vez de Skay, opté por continuar con la idea y adecuarla al primer material, pero este era demasiado grueso para poder doblarse por completo, mientras que un cuero más fino hubiera quedado con unas cubiertas muy endebles, sin mencionar que el aspecto uniforme del mismo otorgaba un aspecto ambiguo en comparación a su interior. Con el encuentro de estos problemas, dio pie a la búsqueda de nuevas ideas. Y de entre todas, me decanté por una solución que resolvería los problemas surgidos, construir las cubiertas con retales de cuero cosidos y omitir el lomo del cuaderno, quedando así unas portadas gruesas y firmes que protegieran las páginas y a la vez fuera un diseño heterogéneo. Para la construcción del mismo, compré en una marroquinería 1,5kg de retales de cuero de grosor de 0.5 cm de diferentes tonalidades de cuero marrón y 8 m. de hilo de cuero marrón de 0,4cm de ancho. De entre esa cantidad de retales, seleccioné y corté a medida de los patrones, para luego coserlas entre sí a través de los taladros, que hice con una perforadora de cuero, con el hilo de cuero y la ayuda de un punzón que usaba a modo de aguja. Una vez cosidas, lijé con papel de lija de 80gr. sus bordes y filos para desgastarlos lo máximo posible e intentar añadirle aún más el efecto ajado. A continuación, traté su interior con betún caoba para homogenizar los diversos tonos que presentaba, unté su parte exterior con grasa de caballo para hidratarla y conseguir así una mejor textura.







### 10.8. La caja y sus contenidos.

"visitaron la antigua vivienda de Harvey, donde encontraron a una nieta con más de 80 años [...]Sorprendida por la visita, abrió las puertas de su casa y condujo a los visitantes a un viejo arcón en el que, para mayor impacto, hallaron objetos de sus expediciones, dibujos, escritos, placas fotográficas de Canarias..."

En el libro nos narran cómo la descendiente viva del científico E. Harvey conservaba el diario con sus demás enseres de expedición en un viejo arcón olvidado en su desván. Tras conocer dicha información planteé cómo idea para la caja de presentación, el de recrear el contenedor donde los artistas habían encontrado el diario y lo había conservado por más de un siglo, pero un arcón no es práctico ni llevadero, por lo tanto ideé sustituirlo por un medio de transporte más cómodo y también muy usado en su tiempo, llegando a la conclusión de escoger un maletín de viaje cómo caja de presentación.

Realicé averiguaciones sobre el aspecto que podría llegar a tener un maletín de viaje original coetáneo a la época del s. XIX, clase social y oficio del dueño, adquiriendo así numerosos ejemplos visuales para basarme en ellos. Cómo primer paso para su creación, me plateé realizarlo desde cero, pero pude obtener una caja semejante a la forma de un maletín para usarlo de base, por ello y para minimizar el tiempo, comencé por aportarle el aspecto correspondiente. Inicié por revestir su interior con papel decorativo adhesivo con un estampado clásico de tonalidades neutras. Más tarde, envolví sus filos con cinta de papel de carpintero y cubrí todas sus superficies del exterior con gasas blancas de algodón bañadas en cola blanca de carpintero para reforzar y otorgarles durabilidad a sus paredes. Una vez seco, forré su exterior con tela de lino de tono beige, rematé sus bordes con Skay de caoba oscura, y entinté sus accesorios metálicos con barniz al agua de color nogal para darle efecto anticuado. Para finalmente, oscurecer la tela que cubre el maletín con una mezcla de tinta china, café y té para oscurecerlo, y para rebajar el color oscuro del Skay lo matice con acrílico castaño oscuro.







## 10.9. Accesorios: enseres de acompañamiento.



#### Ambrotipo

El motivo principal por el cual los artistas Tarek Ode y David Olivera se embarcaron en la búsqueda sobre el científico E. Harvey fue todo gracias al encuentro del ambrotipo. Si los descendientes de la familia Hamilton no hubieran encontrado el ambrotipo con la curiosa inscripción en su reverso, a lo mejor nunca hubiera salido a la luz esta fantástica historia y se hubiera perdido en el tiempo. Por ello, me vi en la obligación de recrearlo y presentarlo como parte del trabajo.

Para la creación de este accesorio usé cómo medio de orientación la fotografía del ambrotipo original que se encuentra en el libro. Necesité de un pequeño marco fotográfico metálico como base, al que le pegué con pegamento de contacto un rectángulo de madera de balsa a medida, para usar cómo reverso del ambrotipo. En el portarretrato coloqué una fotografía de E. Harvey, la cual manipulé previamente con café para dar efecto de deterioro, mientras que en la madera situada en el reverso del marco, escribí con ayuda de un pirógrafo, el nombre de E. Harvey. Y para terminar, le di varias capas de barniz, color nogal, para proporcionarle un aspecto añejo.

#### L<u>upa</u>

Como motivo para la incorporación de la lupa al trabajo fue que es una de las herramientas que se conservaron juntos al diario y al ambrotipo, y

decidí incluirla porque le daría un aspecto decorativo interesante al proyecto.

Para el proceso de conversión fue más sencillo. Cómo primer paso, fue tapar la lente con cinta de papel de carpintero para evitar dañarla o mancharla el cristal. Para procurarle una textura de desgastada, me decanté por lijar con papel de lija de 80 gr. toda la superficie plástica de la lupa hasta dejarla en una textura rugosa, que seguidamente sería pintada con pintura acrílica, castaño oscuro y ocre, sobre toda la parte lijada. Una vez seca, se siguió el proceso con papel de la lija al agua de 60 gr., levantando así parte de la pintura, repitiéndolo varias veces hasta dar con el efecto deseado. Y para otorgarle cuerpo al mango de la lupa, decidí pegar con pegamento de contacto hilo de yute alrededor del mismo, para luego con unas capas de barniz al agua color nogal oscurecerlo.



#### 10.10. Materiales

Estos son todos los materiales utilizados a lo largo de la elaboración del proyecto final:

- Abrazadera doble clip
- Acetona
- Acrílicos
- Acuarelas
- Afilador
- Agua
- Barras de silicona
- Barniz satinado- Nogal
- Betún de Judea
- Betún negro, caoba, burdeos
- Bloc de dibujo Fabriano
- Café
- Cámara Fotográfica Nikon D3200
- Cartón
- Cartulinas negras
- Cinta carrocero
- Cinta adhesiva
- Cinta decorativa
- Clips
- Cola Blanca
- Cola de contacto (pegamento de zapatero)
- Creyones acuarelables
- Cuencos de cristal
- Cuentagotas

- Cúter
- Difuminadores (grueso, fino)
- Esponjas
- Fijador polivalente
- Frascos de cristal (x4)
- Fotografías
- Fotocopiadora-escáner
- Gasas
- Goma de borrar standler
- Grasa de caballo incoloro
- Guantes de Látex
- Hilo de coser
- Hilo de Yute
- Juego de reglas
- Lápices grafitos (F, HB, B, B2, B4, B5, B6)
- Lápiz compuesto blanco
- Lejía
- Madera de balsa
- Maletín (reciclado)
- Marco fotográfico
- Mascarilla
- Mechero
- Metro
- Papel pintado

- Papel de lija (agua, grano grueso 80)
- Paños
- Papel Din A1, 2, 3, 4 (acuarela, grabado, ingres,
- súper alfa, folio)(90, 110, 160, 285 gr)
- Papel de periódico y folletos de publicidad
- Palillos de brocheta
- Perforadora de cuero
- Plumilla caligráfica
- Pilot negro punta fina 0.8, 0.5
- Pinceles de acuarela recargables (S, M, L)
- Pincel de Cerda plano, nº22 y 12
- Pirógrafo
- Pistola de silicona
- Portaminas
- Pulverizador
- Punzón
- Tijeras
- Retales e hilo de cuero
- Serrucho
- Skay negro (2m.)
- Té
- Tela beige (4m.)
- Tinta china.

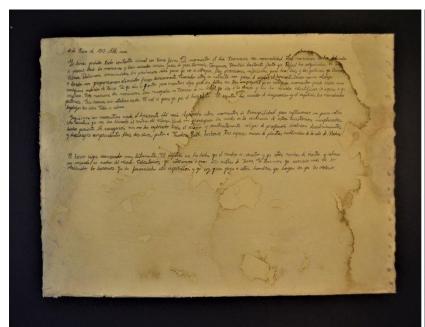
# 11. Obra Final

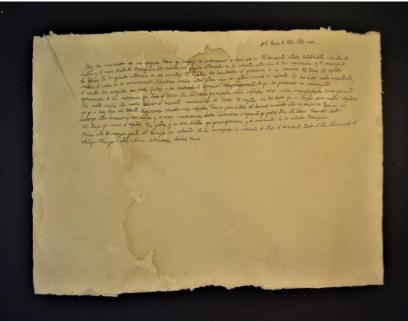


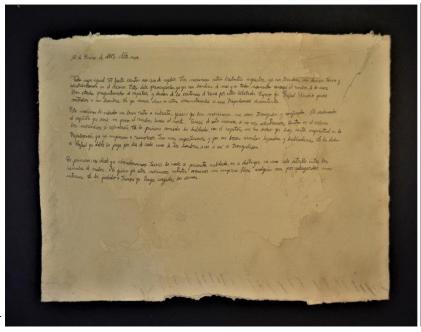


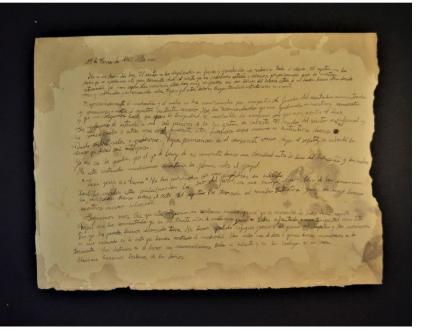














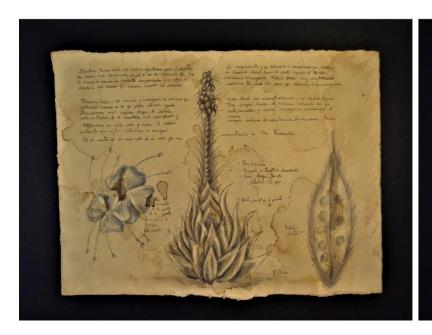






























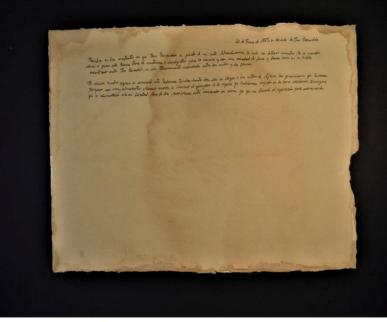




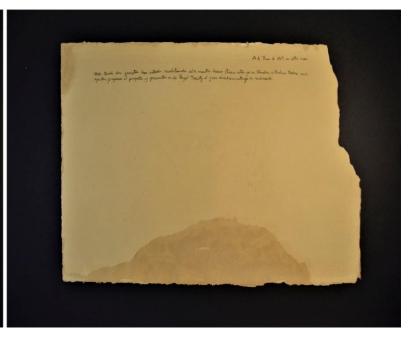








Filmers for fish description on from a Wall of York of Joseph y columns appearance in marking a come of an Wall on the sequence in the columns in the processing of the columns in t

































# 12. Temporalización

ENERO	<u>FEBRERO</u>	MARZO	ABRIL	MAYO	<u>JUNIO</u>	JULIO	<u>AGOSTO</u>	<u>SEPTIEMBRE</u>	<u>OCTUBRE</u>	<u>NOVIEMBRE</u>	<u>DICIEMBRE</u>	ENERO
								_	_			



Planteamiento de ideas iniciales

Búsqueda de información y referentes

Primeros esbozos

Búsqueda y prueba de materiales

Elaboración de la caja de presentación

Desarrollo del trabajo

Finalización del trabajo

Redacción del trabajo escrito



#### 13. Conclusiones

Llegados a este momento final del trabajo, no me hubiera imaginado la magnitud de la evolución de mi obra sobre cómo inicié el proyecto con una humilde idea, la de elaborar una serie de ilustraciones de temática de mitología canaria, a llegar a realizar una recreación artística de un cuaderno científico sobre un viaje fantástico del mayor misterio que azota a las islas Canarias, la isla de San Borondón. Una evolución del proyecto, que ha traído consigo, tener mayor autonomía de trabajo y decisión, así como el experimentar con materiales nuevos y conocer nuevas técnicas artísticas muy enriquecedoras. Considero que este trabajo me ha hecho desafiar múltiples retos en el ámbito artístico, no solo como estudiante de Bellas Artes. Por otro lado, pienso que los objetivos proyectados han sido consolidados.

En cuanto al aspecto negativo, fueron mis inseguridades y mi falta de auto convicción, que hicieron que realizara un mayor número de pruebas y bocetos, los cuáles agradezco, pues sin ellos no hubiera evolucionado de mis primeras ideas de enfoque, gracias a ello y a la orientación dada por mi tutora, lo enderecé hacia un procedimiento con el que disfruté creando, obteniendo un resultado mejor al esperado, pero sin dejar a un lado de que siempre se puede seguir mejorando.

Este proyecto lo denominaría bajo el lema de *Todo a su tiempo, y cada parte conlleva su trabajo*, o lo definiría a una carrera a dos tiempos, el primero donde he conllevado un ritmo más acelerado dónde he puesto un seguimiento más cercano a la parte práctica, y el segundo, donde lo he tomado con más calma y lo he dedicado a rectificar y desarrollar la parte teórica.

Como final a este apartado de conclusiones, he de señalar que me siento en gran medida complacida al otorgar vida, bajo un intento de reconocimiento a través de una resolución plástica, a un estudio ignorado por el mundo tras un siglo oculto bajo capas de polvo y olvido. Un intercambio de conocimientos que a cambio me ha regalado el don de la duda, sobre si creer o no en unas investigaciones ilusorias o terminar por creer que fueron el producto de unos delirios febriles y unas fotografías trucadas.

## 14. Bibliografía

- ABREU, Francisco. (1977). Historia de la conquista de las siete islas de Canarias. Santa Cruz de Tenerife: editorial Goya.
- BARSOTTI, Eleonora. (2014). El gran libro de los seres imaginarios. Madrid: editorial EDIMAT LIBROS S.A.
- -BENITO, Eloy. (1951). La leyenda de San Brandán. La Laguna, Santa Cruz de Tenerife: ed. revista de Historia de la Facultad de Filosofía y letras de la ULL.
- -BESAS, Marco. (2015) La España oculta. Misterios y Leyendas que quitan el sueño. Barcelona: editorial Planeta.
- OLIVERA, David y ODE, Tarek. (2004). San Borondón, la isla descubierta. La Laguna, Santa Cruz de Tenerife: editorial Litografía Trujillo.
- -POGGIO, Manuel y REGUEIRA, Luis. (2009). La isla perdida. Memorias de San Borondón desde La Palma. Santa Cruz de la Palma. La Palma: editorial Cartas Diferentes Ediciones.
- SMITH, Ray. (2008) Manual del artista. Madrid: ed. H.Blume.

## 15. Webgrafía

- 1) https://www.eltiempohoy.es/animales/monstruos-marinos-raros-mundo\_4\_2439735004.html?type=listing
- 2) https://www.bienmesabe.org/noticia/2005/Febrero/edward-harvey-descubridor-de-san-borondon
- 3) http://www.laisladescubierta.net/sanbor/edward\_harvey.htm
- 4) https://blogs.publico.es/strambotic/2018/03/san-borondon/
- 5) http://www.pastadepapel.com/como-hacer-libros-popup-estructuras-y-mecanismos-basicos/
- 6) http://hispanismo.org/reino-de-las-canarias/5171-san-borondon-la-octava-isla.html
- 7) http://jmcaste.blogspot.com/2012/01/la-isla-de-san-borondon\_28.html
- 8) http://www.laisladescubierta.net/sanbor/diario/capitulo5.htm
- 9) https://www.instructables.com/id/How-to-bind-your-own-Hardback-Book/
- 10) http://popets.ollimantzin.com.mx/pop-up-a-manual-of-paper-mechanisms-un-manual-de-mecanismosde-papel/
- 11) https://www.instructables.com/id/Pull-Out-Birthday-Card/
- 12) https://www.iberoamericana-vervuert.es/introducciones/introduccion\_R146257.pdf
- 13) http://www.rinconesdelatlantico.com/num3/17\_san\_borondon.html
- 14) https://mdc.ulpgc.es/utils/getfile/collection/MDC/id/178709/filename/248573.pdf
- $15) \qquad http://paoloenlaoscuridad.blogspot.com/2014/08/misterios-el-misterio-de-san-borondon.html \\$
- 16) https://wapyt.xyz/download/h5B4eVy2eAo
- 17) https://mundooculto.es/2017/09/153852/
- 18) http://linea-e.com/

